



Brüssel, 4. juuli 2025  
(OR. en)

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2025/0193 (NLE)

---

11249/25  
ADD 1

PROBA 26  
AGRI 323  
WTO 62

### SAATEMÄRKUSED

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	3. juuli 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 358 annex
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, milles käsitletakse 2015. aasta rahvusvahelise oliiviõli- ja lauaoliivilepingu artikli 36 muudatuse heakskiitmist liidu poolt

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 358 annex.

---

Lisatud: COM(2025) 358 annex



Brüssel, 3.7.2025  
COM(2025) 358 final

ANNEX

**LISA**

**järgmise dokumendi juurde:**

**Ettepanek:  
NÕUKOGU OTSUS,**

**milles käsitletakse 2015. aasta rahvusvahelise oliiviõli- ja lauaoliivilepingu artikli 36  
muudatuse heakskiitmist liidu poolt**

## LISA

2015. aasta rahvusvahelist oliiviõli- ja lauaoliivilepingut (edaspidi „leping“) muudetakse järgmiselt.

Artikkel 36 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 36

Kehtivus, pikendamine ja lõpetamine

1. Käesolev leping kehtib kuni 31. detsembrini 2026, välja arvatud juhul, kui seda pikendatakse käesoleva artikli lõike 2 alusel või lõpetatakse varem käesoleva artikli lõike 3 alusel.
2. Liikmete nõukogu võib käesolevat lepingut pikendada järjestikuste kuni viie aasta pikkuste ajavahemike kaupa. Liikmete nõukogu teavitab hoiulevõtjat pikendamisest. Iga lepinguosaline, kes ei ole nõus käesoleva lepingu sellise pikendamisega, teatab sellest liikmete nõukogule ning lakkab olemast käesoleva lepingu osaline alates pikendusperioodi algusest.
3. Liikmete nõukogu võib konsensuse alusel otsustada käesoleva lepingu lõpetada. Liikmete kohustused jäävad jõusse kuni lepingu lõppemise kuupäevani, mille liikmete nõukogu on kindlaks määranud.
4. Olenemata käesoleva lepingu kehtivusaja lõppemisest või lepingu lõpetamisest jätkab rahvusvaheline oliivinõukogu tegevust nii kaua, kui on vaja rahvusvahelise oliivinõukogu likvideerimiseks, sealhulgas tasaarveldamiseks, ning tal on kõnealusel perioodil kõik selleks vajalikud volitused ja ülesanded.
5. Liikmete nõukogu teavitab hoiulevõtjat kõikidest käesoleva artikli alusel tehtud otsustest.“